

Wireless Speaker

Reference Guide

Справочно ръководство

Referenční příručka

Одногъс анаторфър

Viitejuhend

Referentni priročnik

Referencia útmutató

Nurodymu vadovas

Uzzinu rokasgrāmata

Instrukcja obsługi

Ghid de referință

Referenčná príručka

Referenčni priročnik

Uputstvo



SRS-XB10

©2017 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/



English Wireless Speaker

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of the main unit.

About micro-USB cables

- To charge, use a micro-USB cable and connect the system to:

 - an AC outlet by using a commercially-available USB AC adaptor (5 V, at least 0.5 A).
 - a USB port of a computer.

- Make sure to use the following supplied micro-USB cable.



On placement

- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain, or mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, floppy disks with magnetic coding, etc.) near the system.

On cleaning

- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

Others

- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- If the system is not used for a long time, it may take longer to charge the battery.

On Copyrights

- The BLUETOOTH® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on water resistant feature
(Read before using the system)

Water resistant performance of the system

This system has a water resistant specification^{1,2} of IPX5³ as specified in "Degrees of protection against ingress of water" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)." However, this system is not completely water-tight.

Do not drop the system into hot water in a bathtub or purposely use it in water.

Liquids that the water resistant performance specifications apply to

Applicable : fresh water, tap water

Not applicable : liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

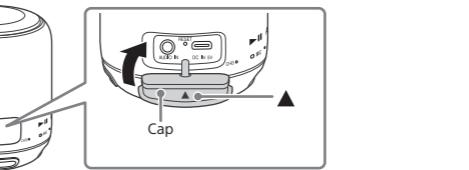
¹ Requires that the cap is fastened securely.² The supplied accessories are not water resistant.³ IPX5 (Degree of protection against jets of water): For details, refer to Help Guide.

The water resistant performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of the water resistant performance

Check the following and use the system correctly.

- Do not use or leave the system in an extremely hot or cold environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C). If the system is used or left in outside the above range, the system may automatically stop to protect internal circuitry.
- Be careful not to drop the system or subject it to mechanical shock. Deformation or damage may cause deterioration of the water resistant performance.
- Do not use the system in a location where large amount of water or hot water may splash on it. The system does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the system in the above location may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the system directly. Also, never use the system in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the system, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. Mark is on the upper side of the cap. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the system as a result of water entering the system.



How to care for the system when wet

If the system gets wet, first remove the water from the system, and then wipe off the moisture on the system using a soft, dry cloth. Especially in cold regions, leaving moisture on its surface may cause the system to freeze and malfunction. Be sure to wipe off the moisture after using the system. Put the system on towel or dry cloth. Then leave it at room temperature and dry the system until no moisture remains.

Specifications

Speaker section

Speaker system Approx. 46 mm dia.
Enclosure type Built-in passive radiator

BLUETOOTH

Communication System

BLUETOOTH Specification version 4.2
Output BLUETOOTH Specification Power Class 2

Maximum communication range

Line of sight approx. 10 m¹

Frequency band 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Modulation method FHSS

Compatible BLUETOOTH Profiles²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)

Supported Codec³AAC⁴, SBC⁵

Transmission range (A2DP) 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

¹ The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.² BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.³ Codec: Audio signal compression and conversion format⁴ Advanced Audio Coding⁵ Subband Codec

Microphone

Type Electret condenser
Directional characteristic Omni directional

Effective frequency range 200 Hz - 4,000 Hz

General

Input AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)

Power DC 3.7 V (using the built-in lithium-ion battery), DC 5 V 0.5 A (using the USB power supply)

Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection)

Approx. 16 hours⁶

Operating temperature

5 °C to 35 °C

Dimensions (including projecting parts and controls)

Approx. 75 mm dia. x 91 mm (H)

Mass

Approx. 260 g including battery

Supplied accessories

Micro-USB cable (1)
Strap (1) (attached to the unit)

Startup Guide (1)

Reference Guide (this document) (2)

Warranty card (1)

⁶ When the specific music source is used and the volume level of the unit is set to 10.

If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. 5 hours. Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Design and specifications are subject to change without notice.

Български

Безжичен високоговорител

Преди да използвате системата, моля, прочетете това ръководство внимателно и го запазете за бъдещо използване.

Предпазни мерки

Очаквани безопасност

- Преди да използвате системата, проверете дали работното напрежение съвпада с това на местното електроизхранване.
- Табелката с името и важна информация относно безопасността се намира на долната външна страна на главното устройство.

Очаквани micro-USB кабели

- За зареждане използвайте micro USB кабел и свържете системата към:

 - контакт за променлив ток чрез предлаган във търговската мрежа USB адаптер за променлив ток (5 V, поне 0.5 A).
 - USB порт на компютърът.

- Използвайте посочените по-долу предоставени micro-USB кабели.



Щепсел USB тип A (съвръзка със съвместим компютър, USB адаптер за променлив ток)

Щепсел USB Micro-B (съвръзка със системата)

The water resistant performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

За разполагането

- Не поставяйте високоговорителя на неравна повърхност.
- Не оставяйте системата близо до източници на топлина или на място с пряка слънчева светлина, сила запареност, влага, дъжд или механични вибрации, или в автомобил със затворени прозорци.
- Не оставяйте близо до системата обекти, чувствителни към магнитно поле (банкови карти, дискети и т.н.).

Ограничение на почистването

- Не използвайте алкохол, бензин или разредител за почистване на корпуса.

Други

- Дори ако не възнамерявате да използвате системата дълго време, на всеки 6 месеца зареждайте батерията изцяло, за да запазите работните характеристики.
- Ако системата не е използвана дълго, зареждането на батерията може да отнеме повече време.

Ограничение на автосвръзките

- Словната марка и логото на BLUETOOTH® са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на тяхната марка от Sony Corporation е по лиценз.
- Знакът "N" е търговска марка или регистрирана търговска марка на NFC Forum, Inc. в САЩ и в други държави.
- Другите търговски марки и имена са собственост на съответните им притежатели.

Забележки относно функцията за водоустойчивост (Прочетете, преди да използвате системата)

Водоустойчиви характеристики на тази система

Тази система има спецификация за водоустойчивост^{1,2} IPX5³, както е указано в „Степени на защита спрямуване на вода“ в IEC60529. Оценка за защита от навлизане (IP код). Въпреки това тази система не е напълно герметизирана спрям вода.

Не изпускате системата в гореща вода във вана и не я използвайте целенасочено във вода.

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Общи сведения

Вход

Жак AUDIO IN (ø 3.5 mm стерео мини жак)

Захранване

DC 3.7 V (от вградената литиево-ионна батерия), DC 5 V 0.5 A (от USB електроизхранване)

Използване на литиево-ионна батерия (при използване на BLUETOOTH връзка)

Прибл. 16 часа⁴

Работна температура

5°C до 35°C

Размери (включително издадените части и бутоните за управление)

Прибл. 75 mm диам. x 91 mm (B)

Маса

Прибл. 260 g, включително батерията

Приложени аксесоари

Micro-USB кабел (1)

Кашика (1) (прикрепена към устройството)

Ръководство за стартиране (1)

Справочно ръководство (този документ) (2)

Гаранционна карта (1)

*4 Корато се използва конкретният източник на музика и нивото на силата на звука е зададено на 10.

Ако нивото на силата на звука от устройството е зададено на максимално, използването ще бъде прибл.

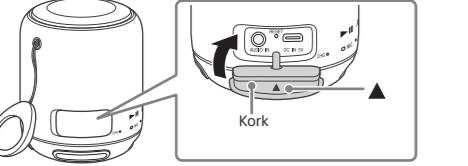
5 часа. Времето може да се различава в зависимост от температурата и условията на използване.

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Český

Veelektrumuse vähenemise vältimine

- Kontrollige järgmist kui kasutage süsteemi õigust:
- Ärge kasutage süsteemi väga kuuma ega külma keskkonnas (väljaspool temperatuurivahemikku 5 °C kuni 35 °C) see jätke seda sinni. Kui süsteemi kasutatakse niinemoodustatud vähemuspool või jäetakse see sellisesse keskkonda, võib süsteem sisemise volooluringi kaitsmeks automaatselt välja lülituda.
 - Olge ettevaatlik ja ärge laske süsteemil maha kukkuda ega mehaanilisi lõike saada. Deformeerumine või kahjustus võib vähendada veekindlust.
 - Ärge kasutage süsteemi kohas, kus sellele võib püstita palju vett või kuuma vett. Süsteemi kujundus ei taga vastupidavust veesurveile. Süsteemi kasutamine eespool nimetatud kohtades võib pühjastada talituslühireid.
 - Ärge valage süsteemile kuuma vett ega suunake sellele otse fõoni või muud seadmet tulevad kuuma õhuvoolu. Samuti ärge kasutage seadet kungi kõrge temperatuuri kohtades, nagu saunad või ahju lähehus.
 - Käsiteks seadet hoolikalt. Korgil on väga oluline osa veekindlusse säilitamisel. Süsteemi kasutamisel veenduge, et kork oleks korralikult suljetud. Korgi sulgemisel olge ettevaatlik, et võrkehmad ei satuks sisse. Märk asub korgi ülemisel küljel. Kui kork pole korralikult suljetud, võib veekindlus väheneda ja pühjastada vee sisepääsu tõttu süsteemi rikke.



Kuidas tegeleda märja süsteemiga

Kui süsteem saab märjaks, eemaldaage kõigepealt süsteemist vesi, seejärel kõrvalevalge niiskus, pühkides püsijahutuse kuiu lapiga vahelduvalt. Eriti jahedades pühkondades võib süsteemi pinnale jäädv niiskus pühjastada selle külumüstik ja talituslühireid. Pärast süsteemi kasutamist pühkige niiskus kindlasti ära. Asetage süsteemi rõhukule või kuivalle riidele. Seejärel jätkage seeattemperatuurile kuivama, kuni kogu niiskus on kadunud.

Tehnilised andmed

Kõlarite jaotis

Kõlarisüsteem Ligikaudu 46 mm (läbimõõt)

Korpuse tüüp Sisseehitatud passiivradiator

BLUETOOTH™

Süsteemist BLUETOOTH-i tehniliste andmete versioon 4.2

Väljund BLUETOOTH-i tehniliste andmete võimsusklass 2

Maksimaalne sidemediühendus Töölatalus ligikaudu 10 m⁻¹

Sagedusriba 2,4 GHz riba (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Modulatsioonimeetod FHSS

Ühilduvad BLUETOOTH-i profiili²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, audioedastusprofiil)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile, audio-video kaugjuhtimiprofiil)

HSP (Headset Profile, peakomplektiprofiil)

HFP (Hands-free Profile, vabakäeprofiil)

Toetatud kodek³ AAC⁴, SBC⁵

Edastusvahemik (A2DP) 20 - 20 000 Hz (diskreetimissagedus 44,1 kHz)

*1 Tegelik vahemik oleene järgmestest teguritest: seadmete vahel olevad takistused, mikrolaineahju ümbruses olevad magnetväljad, staatliline elektro, vastuvõtu tundlikkus, antenni toimivus, operatsioonisüsteem, tarkvaraarendus jne.

*2 BLUETOOTH-i standardiprofiili viitavad BLUETOOTH-i side esmärgile seadmete vahel.

*3 Kodek: hiilignaali pakkimine ja teisendusvorming.

*4 Täpsem helikodeering

*5 Alamriba kodek

Mikrofon

Tüüp Elektrekkondensaator

Suund Toimib igas suunas

Efektiivne sagedusvahemik 200-4000 Hz

Üldist

Sisend Pesa AUDIO IN (3,5 mm läbimõõduga stereominiplistik)

Toide Alalisvool 3,7 V (kasutades sisseehitatud liitiumionakut), alalisvool 5 V, 0,5 A (kasutades USB-toitelekkat)

Liitiumionaku tööaja (BLUETOOTH-ühenduse kasutamisel)

Ligikaudu 16 tundi⁶

Töötöpperatuur 5 °C kuni 35 °C

Mõõtmed (k.a eenduvad osad ja juhtnupud) Ligikaudu 75 mm (läbimõõt) x 91 mm (kõrgus)

Mass Ligikaudu 260 g koos akuga

Kaasasolevad tarvikud Mikro-USB-kabel (1)

Rihm (1) (seadmele kinnitatud)

Alustamisühend (1)

Viiteühend (see dokument) (2)

Garantikaart (1)

*6 Kui kasutatakse kindlat muusikalikult ja sedamele helitugevus on seadatud tasemele 10.

Kui sedamele helitugevus on seadatud maksimaalse tasemele, on tööga ligikaudu 5 tundi. Aeg võib olenemata temperatuurist ja kasutustingimustest muineda.

Disain ja tehnilised andmed võivad eriti teatamata muutuda.

Elektrumikrofon

Audiosümboolne õhje

Priootu õhjeesse se leitouuringu tähtaevitamiseks, parakasolevate õhjeade autonoston vahendil.

Profilumälestus

Asetage selleks kõlarite ja ärge kasutage selleks.

Hinna kasutamiseks ja selleks, et selleks kasutatakse.

Seadmele ei oleks vaja kasutada.

Apie kabelinių su USB mikrojungtimi

- Norėdami ijkrauti, naudokite kabelį su USB mikrojungtimi ir prijunkite sistemą prie:
 - kintamasis srovės elektros lizdą įsigijamu USB kintamosios srovės adapteriu (5 V, mažiausiai 0,5 A).
 - kompiuterio USB priedavo.



USB A tipo kištukas (jungiamas prie kompiuterio, USB kintamosios srovės adapterio) USB B tipo mikrojungties kištukas (jungiamas prie sistemos)

Vieta

- Nestatykite garsiakalbio nuožulniniu.
- Nepalikite sistemos arčio karščio ar tokių vietų, kuri veikama tiesioginės saulės šviesos, kurioje daug dulkų, drėgmės, galimas lietus ar mechaninis poveikis iš automobilio uždarytai langais.
- Nepalikite šalia sistemos jokių daiktų, kuriuos gal pakeisti magnetinės jėgos (banko kortelių, magnetinio kodavimo lankščių diskelių ir kt.).

Valymas

- Korpusei valyti nenaudokite alkoholio, benzino ar skiediklio.

Kita informacija

- Net jei ketinate sistemu ilgai nesinaudoti, kas 6 mén. visiškai ijkraukite maitinimo elementą, kad jo charakteristikai nepaprastū.
 - Jeigu sistema ilgai nesinaudota, maitinimo elemento krovimas gali užtruktī ilgiau.
- Informacija apie autorinių teiseis**
- „BLUETOOTH®“ ženklas ir logotipai priklauso „Bluetooth SIG, Inc.“, o „Sony Corporation“ naudoja šiuos ženklus pagal licenciją.
 - N Ženklos yra prekės ženklas arba registruotas „NFC Forum, Inc.“ prekės ženklas Jungtinėse Amerikos Valstijoje ir kitose šalyse.
 - Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso atitinkamiesių savininkams.

Pastabos apie atsparumo vandeniu funkciją (perskaitykite prieš naudodam sistemu)

Sistemos atsparumas vandeniu

Šios sistemos atsparumu vandeniu specifikacija^{1,2} atitinka IPX5³ standartus, nurodytus IEC60529 skyriuje „Apsaugos nuo vandens patekimo laipsniai“, „Apsaugos nuo patekimo vertinimas (IP kodas)“. Tačiau ši sistema nėra visiškai nepralaidi vandeniu.

Nejemskeite sistemos į karšto vandenį vonią arba nemerkite į vandenį tyčia.

Skysčiai, kuriems galioja atsparumo skysčiųms specifikacijos

Taikoma:	gėlės vanduo, vanduo iš čiaupo
Netaikoma:	kitiems, nei anksčiau nurodyti skysčiai (muilinas vanduo, vanduo, kuriamo yra valymo arba prausimosi priemonių, šampūnas, karštos versmės, baseinų vanduo, juros vanduo ir t. t.)

¹ Būtina, kad dangtelis būtų saugiai prirtvirtintas.

² Pridedami priedai nėra atsparūs vandeniu.

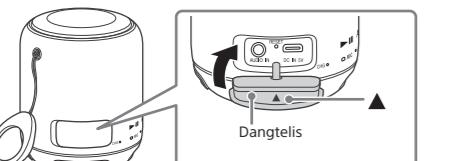
³ IPX5 (apsaugos nuo vandens srauto lygis): išsamios informacijos rasite pagalbos žinyno.

Šios sistemos atsparumas vandeniu pagrįstas mūsų vertinimais pagal čia aprašomas salygas. Atkreipkite dėmesį, kad dėl vandens patekimo, kurį sukėlė netinkamas kliento naudojimas, išvyskusi gedimų netaikoma garantija.

Jei norite išvengti atsparumo vandeniu savybių pablogėjimo

Patirkrinkite toliau nurodytus punktus ir sistema naudoktės tinkamai.

- Nenaudokite ir nepalikite sistemos aplinkloje, kur labai karšta ar šalta (temperatūra aukštesnė nei 5–35 °C). Jei sistema nudažoma arba paliekama įvairių temperatūrų, kuri nepatenka į anksčiau nurodytų diapazoną, sistema gali automatiškai sustoti, kad būtų apsaugota vidinė instalacija.
- Lenumeksite sistemos ir saugokite nuo mechaninių smūgių. Dėl deformacijos ar pažeidimo gali suprastėti atsparumas vandeniu.
- Nenaudokite sistemos aplinkloje, kuriuoje yra jau užtikšti didelis vandens arba karšto vandens kiekis. Sistemos konstrukcija nėra atsparsi vandens slėgiui. Naudojama anksčiau minėtoje aplinkoje sistema gali sugesti.
- Nepalikite karšto vandens ar nenaudokite plukų įžiūvinto arba panašaus įrenginio karštam ori pūsti tiesiai į sistemą. Be to, niekada nenaudokite sistemos vietose, kuriose būna aukšta temperatūra, pvz., prirekyje arba prie krosnies.
- Būkite atsargūs su dangteliu. Dangtelis labai svarbus siejant išlaikti atsparumo vandeniu savybes. Naudodam sistema išskirtinė, kad dangtelis danteliai būkite atsargūs, kad į vidi nepatektų pašaliniai objektai. Ženklas yra ant viršutinės dangtelio pūses. Jei dangtelis gerai neudarys, gali suslipinti atsparumo vandeniu savybės, o sistema gali sugesti dėl jų patekusių vandens.



Kaip pasirūpinti sušlapusi sistemoje

Jei sistema sušlapo, pirmo pašalinkite nuo jos vandenį, tada nušluostykite minkštą, sausa šluoste. Šaltuose regionuose ant paviršiaus likusi drėgmė gali užsaldyti sistemą ir ją sagadinti. Pasinaudoti sistema, būtinai nušluostyti nuo drėgmei.

Padekite sistemą ant rankšluostinio arba sausos šluostės. Tada palikite ją kambario temperatūros aplinkoje ir dviokinėje, kol nebebus drėgmes.

Specifikacijos

Garsiakalbiai

Garsiakalbių sistema Aptyksl. 46 mm skersmens.

Korpuse tipas Integravotas „Passive radiator“

BLUETOOTH

Ryšio sistema BLUETOOTH specifikacijos 4.2 versija

Išvestis BLUETOOTH specifikacijos 2 maitinimo klasė

Didžiausias ryšio atstumas Esant tiesioginiam matomumui apie 10 m¹

Dažnių diapazonas 2,4 GHz (2,4000 GHz–2,4835 GHz)

Modulavimo metodas FHSS

Suderinami BLUETOOTH profilių²

A2DP (išplėstinis garso paskirstymo profilius)

AVRCP (garso ir vaizdo nuotolinio valdymo profilius)

HSP (ausinių profilius)

HFP (laivų rankų įrangos profilius)

Palaikomas kodėkas³ AAC⁴, SBC⁵

Perdavimo diapazonas (A2DP)

20–20 000 Hz (diskretizavimo dažnis 44,1 kHz)

¹ Faktinis veikimo atstumas gali skirtis dėl įvairių veiksniių, pvz., dėl kliūčių tarp įrenginių, magnetinių laukų aplink mikrobandų krosnelę, statinės elektros, priemimo jautrumo, antenos charakteristikos, operacinių sistemų, programos ir kt.

² BLUETOOTH standartiniai profilių nurodo BLUETOOTH ryšio tarp įrenginių paskirtį.

³ Kodėkas: garso signalo glaudinimo ir konvertavimo formatas

⁴ Pažangusis garso kodavimas

⁵ Pojuosčio kodėkas

Mikrofonas

Tipas Elektretinis kondensatorius

Kryptingumo charakteristika Daugiakryptis

Efektyvus dažnių diapazonas 200 Hz–4 000 Hz

Bendri nesklandumai

Jvestis AUDIO IN lizdas (3,5 mm skersmens erdvio garso mini lizdas)

Maitinimas 3,7 V nuolatinis srovė (naudojant įmontuoto ličio jonų maitinimo elementą), 5 V 0,5 A nuolatinis srovė (naudojant USB maitinimo tiekimą)

Ličio jonų maitinimo elemento naudojimo trukmė (naudojant BLUETOOTH ryšį)

Aptyksl. 16 val.⁶

Eksploatacinė temperatūra

5–35 °C

Matmenys (iskaitant išsišūrias dalis ir valdiklius)

Aptyksl. 75 mm skersmens × 91 mm (A)

Masė Aptyksl. 260 g su maitinimo elementu

Komplekto esantys priedai

USB mikrokabelis (1)

Dirželis (1) (prižiūrintas prie įrenginio)

Paleidimo vadovas (1)

Nurodymų vadovas (šis dokumentas) (2)

Garantijos kortelė (1)

⁶ Kai naudojamas tam tikras muzikos šaltinis ir nustatytas įrenginio garso lygis yra 10.

Jei nustatomas didžiausias įrenginio garso lygis, naudojimo laikas sutrumpės maždaug iki 5 val.

Laikas gali skirtis atsižvelgiant į temperatūrą arba naudojimo salygas.

Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be išankstiniu spėjimo.

Latviešu

Bezvadu skajrunis

Pirms darbināt sistēmu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājet to turpmākām atsaucēm.

Piesardzības pasākumi

Par drošību

- Pirms darbināt sistēmu, pārbaudiet, vai tās darba spriegums atbilst vietējam barošanas avotam.
- Nosaukuma plāksnē ir svarīga informācija par drošību atrodas uz pamatiķartās apakšējā paneļa.

Par mikro USB kabeļiem

Lai užlādētu, izmantojiet mikro USB kabeli un pievienojet sistēmu:

- AC līdzdai, izmantojiet komerciāli pievējamus USB AC adapteri (5 V, vismaz 0,5 A).
- datora USB portam.

• Noteikti izmantojiet tālāk norādotā komplektāciju iekārtu mikro USB kabeli.



USB A tipo spraudnis (pievieno datoram, USB AC adapterim) USB mikro B tipo spraudnis (pievieno sistēmai)

Par novietojumu

- Neuzstādīt skārni slipi.
- Neuzstādīt sistēmu siltuma avotu tuvumā, vietās, kai tiek paklautas tiešai saules gaismas, pārmērigu putekļu, mitruma, lietus vai mehāniku triecienu iedarbībai, kā arī neuzstādīt sistēmu automātiskā ar aizvērtēm logiem.
- Sistēmas tuvumā neatstājiet priekšmetus, kas ir užņemīgi pret magnetismu (norēķinu kartes, disketes ar magnetisko kodu u.c.).

Par tīrīšanu

- Korpusa tīrīšanai nelietojiet spirtu, benzīnu ar šķidrinātām sālēm.

Citas problēmas

- Pat tad, ja ijlauku nelietotis sistēmu, reizi 6 mēnešos pilnībā uzlādējiet akumulatoru, lai saglabātu tā veiksmību.
- Ja sistēma išlīgīgi netiek lietota, iespējams, ka akumulatora uzlāde notiks ilgāk.

Par autoriestībām

- BLUETOOTH® vārda zīme un logotipi pieder Bluetooth SIG, Inc., un Sony Corporation šis zīmes izmanto.

• Atzīme NFC Forum, Inc. preču zīme vai ASV un citās valstis reģistrēta preču zīme.

• Citas preču zīmes un preču nosaukumi pieder pie attiecīgajiem iepriekšiem.

Piezīmes par ūdensnoturību (izlasiet pirms sistēmas lietošanas)

Sistēmas ūdensnoturības veikspēja

Šai sistēmai ir ūdensnoturības specifikācija^{1,2} IPX5³, kā norādīts IEC60529 „Noturības pret ūdeni rādītājs (IP kodas)“ sadālā „Aizsardzības pakāpes pret ūdeni iekšūsu“. Tačiau ši sistēma nav pilnībā noturīga pret ūdeni iekšūsu.

Nemietiet sistēmu karšta vannas ūdeni un nelietojiet to ūži zem ūdenis.

Šajā sistēmā nav ūdensnoturības rādītājs, bet ūdensnoturības rādītājs ir iekārtas iekšūs.

Šajā sistēmā nav ūdensnoturības rādītājs, bet ūdensnoturības rādītājs ir iekārtas iekšūs.

Šajā sistēmā nav ūdensnoturības rādītājs, bet ūdensnoturības rādītājs ir iekārtas iekšūs.

Šajā sistēmā nav ūdensnoturības rādītājs, bet ūdensnoturības rādītājs ir iekārtas iekšūs.

Šajā sistēmā nav ūdensnoturības rādītājs, bet ūdensnoturības rādītājs ir iekārtas iek

Specificații

Secțiune pentru boxe
Sistem de boxe Aprox. 46 mm dia.

Tip de carcăsă Radiator pasiv încorporat

BLUETOOTH

Sistem de comunicare Specificația BLUETOOTH versiunea 4.2
Leșire Clasa de putere 2 conform specificației BLUETOOTH
Rază maximă de comunicare Spatiu liber, aprox. 10 m¹
Bandă de frequence Bandă 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Metodă de modulare FHSS
Profiluri compatibile cu BLUETOOTH² A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Profil de distribuție audio avansată)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Profil control audio-video la distanță)
HSP (Headset Profile - Profil căști)
HFP (Hands-free Profile - Profil regim „mâini libere”)

Codec acceptat³ AAC⁴, SBC⁵
Rază de transmisie (A2DP) 20 Hz - 20.000 Hz (frecvență de eșantionare 44,1 kHz)

*1 Raza efectivă variază în funcție de factori precum obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cupor cu microondă, electricitatea statică, sensibilitatea receptorului, performanța antenei externe, sistemul de operare, aplicația software etc.
*2 Profilurile standard BLUETOOTH indică scopul comunicării BLUETOOTH între dispozitive.

*3 Codec: Format de conversie și compresie semnal audio

*4 Advanced Audio Coding (Codificare audio avansată)

*5 Subband Codec (Codec de bandă secundară)

Micofon

Tip Condensator Electret

Caracteristică direcțională Omnidirectional

Interval de frecvență efectiv 200 Hz - 4.000 Hz

Generalități

Întrare Mufă AUDIO IN (mini mufă stereo ø 3,5 mm)
Putere 3,7 V C.C. (utilizând baterie litiu-ion încorporată), 5 V C.C., 0,5 A (utilizând sursa de alimentare USB)

Durata de utilizare a bateriei litiu-ion (utilizând conexiunea BLUETOOTH)

Aprox. 16 ore⁶

Temperatură de funcționare 5 °C până la 35 °C

Dimensiuni (inclusiv părțile ieșire în afară și butoanele de comandă) Aprox. 75 mm dia x 91 mm (î)

Masă Aprox. 260 g inclusiv baterie

Accesoriu furnizat Cablu micro-USB (1)

Curea (1) (fixat pe unitate)

Ghid de pornire (1)

Ghid de referință (acest document) (2)

Card de garanție (1)

*6 Dacă se utilizează sursa de muzică specifică și nivelul volumului de pe unitate este setat la valoarea 10. Dacă nivelul de volum al unității este setat la maxim, durata de utilizare va fi de aproximativ 5 ore. Timpul poate varia în funcție de temperatură sau de condiții de utilizare.

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Slovensky

Bezdrôtový reproduktor

Pred použitím systému si dôkladne prečítajte túto príručku a odložte ju si, aby ste do nej mohli v prípade potreby nahlásiť.

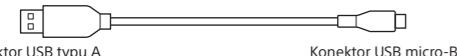
Bezpečnostné upozornenia

Bezpečnosť

• Pred použitím systému sa ubezpečte, že prevádzkové napätie systému sa zhoduje s napätim v miestnej elektrickej sieti.
• Štítok a dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti sa nachádzajú na spodnej vonkajšej strane hlavnej jednotky.

Informácie o káblach micro-USB

• Ak chcete nabíjať, používajte kábel micro-USB a pripojte systém (5 V pri min. 0,5 A),
– sietové zásuvku pomocou bežne dostupného sietového USB adaptéra (5 V pri min. 0,5 A),
– portu USB počítača.
• Vždy používajte nasledujúci dodaný kábel micro-USB.



Konektor USB typu A (pripráva sa k počítaču, sietovému USB adaptéru) Konektor USB micro-B (pripráva sa k systému)

Umiestnenie

• Reproduktor neumiestňujte v naklonenej polohe.
• Systém nenechávajte v blízkosti tepelnych zdrojov, na miestach vystavených priamemu slnečnému svetlu, nadmernej prasnosti, vlhkosti, daždu, mechanickým otrosom ani v aute so zatvorenými oknami.
• V blízkosti systému nenechávajte žiadne predmety citlivé na magnetizmus (platobné kartičky, diskety s magnetickým kódovaním atď.).

Cistenie

• Na čistenie krytu nepoužívajte alkohol, benzín ani riedidlo.

Iné

• Aj v prípade, keď neplánujete systém dlhší čas používať, raz za 6 mesiacov nabite batériu naplo.

Zachováte tak jejý výkon.

• Ak sa systém dlhší čas nepoužíva, nabité batérie môže trvať dlhšie.

Informácie o autorských právach

• Slovné označenie a logó BLUETOOTH® sú registrovanými ochrannými známkami vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosti Sony Corporation ich používajú na základe licencie.
• Značka N je ochrannou známkou alebo registrovanou ochrannou známkou spoločnosti NFC Forum, Inc. v USA a iných krajinách.

• Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušnému vlastníkovi.

Poznámky k odolnosti voči vode (prečítajte si pred použitím systému)

Odolnosť systému voči vode

Na tento systém sa vzťahuje specifikačia odolnosti voči vode^{1,2} IPX5³ ako je to definované v odseku „Stupeň ochrany voči vniknutiu vody“ normy IEC60529 „Stupeň ochrany pred vniknutím (kód IP)“. Tento systém však nie je úplne vodotesný.

Systém nenechájte spadnúť do horúcej vody vo vani ani ho zámerne nepoužívajte vo vode.

Tekutiny, na ktoré sa vzťahujú špecifikačie odolnosti voči vode

Plati:	pitná voda, voda z kohútika
Neplati:	tekutinu iné než uvedené vyššie (mydlová voda, voda s čistiacimi alebo kúpeľovými prostriedkami, šampón, horúca pramenitá voda, voda z bazéna, morská voda a podobne)

*1 Vyžaduje sa pevné nasadenie krytu.

*2 Dodané príslušenstvo nie je odolné voči vode.

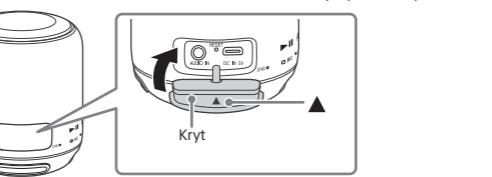
*3 Specifikačia IPX5 (Stupeň ochrany proti prúdom vody): Podrobnejšie informácie nájdete v príručke Pomočníka.

Odolnosť systému voči vode je zočlenená na meranach vykonaných pri podmienkach uvedených v tomto dokumente. Majte na pamäť, že na poruchy spôsobené ponorením do vody pri nesprávnom používaní zákaňkom sa nevzťahuje záruka.

Zabránenie zniženiu odolnosti voči vode

Skontrolujte nasledujúce informácie a používajte systém správne spôsobom.

- Systém nepoužívajte ani ho nenechávajte v extrémne horúcom ani studenom prostredí (teploty mimo rozsahu 5 °C – 35 °C). Ak budete systém používať alebo ho necháte v prostredí mimo vyššie uvedeného rozsahu, systém sa môže automaticky zastaviť, aby chránil vnútorné obvody.
- Dávajte pozor, aby vám systém nespadol a aby ste ho nevystavili mechanickému nárazu. Deformácia alebo poškodenie môže znížiť odolnosť voči vode.
- Systém nepoužívajte na miestach, kde by mohol byť vystavený veľkému množstvu vody alebo horúcej vode. Systém je možné konštruovať tak, aby dokázal odolať tlaku vody. Používanie systému vo vyššie uvedenom prostredí môže spôsobiť poruchu.
- Nepoužívajte horúcu vodu ani nepoužívajte horúci vzduch zo sušičky vlasov či akéhokoľvek iného zariadenia priamo na systém. Systém tiež nikdy nepoužívajte na miestach s vysokou teplotou, ako napríklad v saunach alebo v kúpalisku kachli.
- S krytom manipulujte opatrne. Kryt zohráva veľmi dôležitú úlohu pri zachovávaní odolnosti voči vode. Pri používaní systému musí byť kryt úplne zavretý. Pri zatváraní krytu dávajte pozor, aby sa dovnútra nedostali cudzí predmety. Označenie sa nachádza na vrchnej strane krytu. Ak kryt nebude úplne zavretý, môže dôjsť k zniženiu odolnosti voči vode a následne v dôsledku vniknutia vody k poruchám systému.



Ošetrovanie vlnkého systému

V prípade navrhnutia najskôr odstraňte vodu zo systému a potom z neho utrite vlnkost jemnou suchou hadričkou. Najmä v chladných oblastiach môže ponechanie vlnkosti na povrchu systému spôsobiť jeho zamrznutie a poruchu. Po používaní systému z neho utrite vlnkost.

Položte systém na uterák alebo suchú hadričku. Potom nechajte systém pri izbovej teplote a utrite ho, aby na ňom nezostala žiadna vlnkost.

Technické parametre

Reprodukto

Systém reproduktorov Premier približne 46 mm

Typ krytu

Zabudovaný pasívny výzvárač

BLUETOOTH

Komunikačný systém Specifikačie BLUETOOTH, verzia 4.2

Výstup Specifikačie BLUETOOTH, energetická trieda 2

Maximálny komunikačný rozsah Čiara priamej viditeľnosti približne 10 m¹

Frekvenčný pásma Pásme 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Spôsob modulácie FHSS

Kompatibilné profily BLUETOOTH²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

Podporovaný kodek³ AAC⁴, SBC⁵

Prenosový rozsah (A2DP) 20 Hz - 20 000 Hz (vzorkovacia frekvencia 44,1 kHz)

*1 Skutočný rozsah sa bude lísiť v závislosti od takých faktorov, ako sú prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí mikrovlnnej rúry, statická elektrina, citlivosť príjmu, zisk antény, operačný systém, softvérová aplikácia a podobne.

*2 Standardné profily BLUETOOTH signálizujú účel BLUETOOTH komunikácie medzi zariadeniami.

*3 Kodex: formát kompresie a konverzie zvukového signálu.

*4 Rozšírené kodovanie zvuku.

*5 Kodex čiastočkovo pásma.

Mikrofón

Typ Elektretový kondenzátorový

Smerová charakteristika Všesmerový

Efektívny frekvenčný rozsah 200 Hz - 4 000 Hz

Všeobecné informácie

Vstup Konektor AUDIO IN (stereofónny minikonektor s priemerom 3,5 mm)

Napájanie 3,7 VDC (s použitím zabudovanej litium-iónovej batérie), 5 VDC a 0,5 A (s použitím napájania cez USB)

Výdrž litium-iónovej batérie (pri pripojení BLUETOOTH) Približne 16 hodín⁶

Prevádzková teplota 5 °C až 35 °C

Rozmery (vrátane prečínačových častí a ovládacích prvkov) Približne 75 mm v priemere x 91 mm (V)

Hmotnosť Približne 260 g vrátane batérie

Dodávané príslušenstvo Kábel micro-USB (1)
Remienok (1) (pripojený k jednotke)
Príručka pri spustení (1)
Referenčná príručka (tento dokument) (2)
Zárukárny list (1)

*6 Keď sa používa konkrétny zdroj hudby a úroveň hlasitosti jednotky je nastavená na 10.

Ak je úroveň hlasitosti jednotky nastavená na maximum, výdrž bude približne 5 hodín. Čas sa môže lísiť v závislosti od teploty a podmienok používania.

Dizajn a špecifikácie podliehajú zmienám aj bez predchádzajúceho upozornenia.

Slovenščina

Bezdrôtový reproduktor

Pred použitím systému si dôkladne prečítajte túto príručku a odložte ju si, aby ste do nej mohli v prípade potreby nahlásiť.

Bezpečnostné upozornenia

• Pred použitím systému sa ubezpečte, že prevádzkové napätie systému sa zhoduje s napätim v